

DIN EN 16683:2026-02 (D)

Bahnanwendungen - Hilferufvorrichtung und Kommunikationseinrichtung - Anforderungen für Vollbahnfahrzeuge; Deutsche Fassung EN 16683:2025

| Inhalt | Seite |
|---|-------|
| Europäisches Vorwort..... | 6 |
| 1 Anwendungsbereich..... | 7 |
| 2 Normative Verweisungen | 7 |
| 3 Begriffe und Abkürzungen | 8 |
| 3.1 Begriffe | 8 |
| 3.2 Abkürzungen | 9 |
| 4 CFA | 10 |
| 4.1 Übersicht der CFA-System-Elemente | 10 |
| 4.2 CFA — Allgemeine Anforderungen | 11 |
| 4.3 CFA-System-Grundauführung..... | 12 |
| 4.3.1 Mindestanforderungen an die CFA-System-Grundauführung | 12 |
| 4.3.2 Grundauführung der lokalen CFAD-Schnittstelle | 12 |
| 4.4 Abschaltung der CFA-System-Elemente | 13 |
| 4.5 Betriebliche Anforderungen für CFAD | 13 |
| 4.5.1 Wirkungen und Rückmeldung am Einbauort des CFAD | 13 |
| 4.5.2 Wirkungen auf Zugebene..... | 13 |
| 4.6 CFAD-Betätigung im Schlafwagen | 14 |
| 4.7 Auffindung betätigter CFAD | 15 |
| 4.8 Quittierungen und Rückmeldung..... | 15 |
| 4.8.1 SOO-Quittierung und Empfehlungen in Bezug auf Rückmeldungen..... | 15 |
| 4.8.2 Anforderungen für die DOO-Quittierung..... | 15 |
| 4.8.3 DOO-Rückmeldung an Fahrgäste | 16 |
| 4.9 Rücksetzen des CFAD | 16 |
| 4.10 Dynamische Analyse der CFA-Funktion | 17 |
| 4.11 Konstruktionsanforderungen an die CFAD-Schnittstelle..... | 17 |
| 5 Kommunikationseinrichtung..... | 17 |
| 5.1 Einleitung..... | 17 |
| 5.2 Allgemeine Anforderungen..... | 17 |
| 5.3 Konstruktionsanforderungen an die Schnittstelle der Kommunikationseinrichtung | 18 |
| 5.4 Kommunikation innerhalb eines Schlafwagens..... | 19 |
| 6 Anforderungen an die Prioritätenreihung bei der Kommunikation..... | 19 |
| Anhang A (informativ) Akustisches Übertragungssignal für CFA im grenzüberschreitenden Zugverkehr | 20 |
| Anhang B (informativ) Ablaufplan des CFA-Vorgangs | 21 |
| Anhang C (informativ) Fahrgastschnittstelle der Kommunikationseinrichtung..... | 23 |
| C.1 Kennzeichnung..... | 23 |
| C.2 Kommunikationseinrichtung, wenn kein CFAD vorhanden ist..... | 23 |
| C.3 Auslöser der Kommunikationseinrichtung in der Nähe eines CFAD..... | 24 |
| Anhang D (informativ) PAS/CD/CFA-Systemübersicht | 25 |
| Literaturhinweise | 26 |

Bilder

| | |
|--|-----------|
| Bild 1 — Beispiel für CFA-Gesamtübersicht..... | 11 |
| Bild 2 — Beispiel für eine CFAD-Fahrgastschnittstelle | 17 |
| Bild B.1 — CFA-Ereignisabfolgen..... | 22 |
| Bild C.1 — Kennzeichnung aus EN ISO 7010:2020/A2:2022 [4] (Symbol E004 geändert: Kreuz in der rechten oberen Ecke entfernt) | 23 |
| Bild C.2 — Beispiel für einen Drucktaster der Kommunikationseinrichtung..... | 24 |
| Bild D.1 — PAS/CD/CFA-Systemübersicht..... | 25 |

Tabellen

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| Tabelle 1 — Abkürzungen..... | 10 |
|-------------------------------------|-----------|